



2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 deuren, 2 porte

VK747

Pour / For

Volkswagen Fox (5/2005>)

Solo meccanismo per motori originali a 2 contatti / Mechanical part only. Replaces window regulator already provided with original motor with 2 pins connectors / Solo mecanismo para motor original con 2 conectores

LH 5Z3837461
RH 5Z3837462

Volkswagen Fox Van (5/2005>)

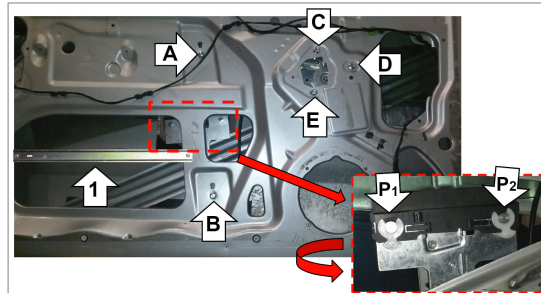
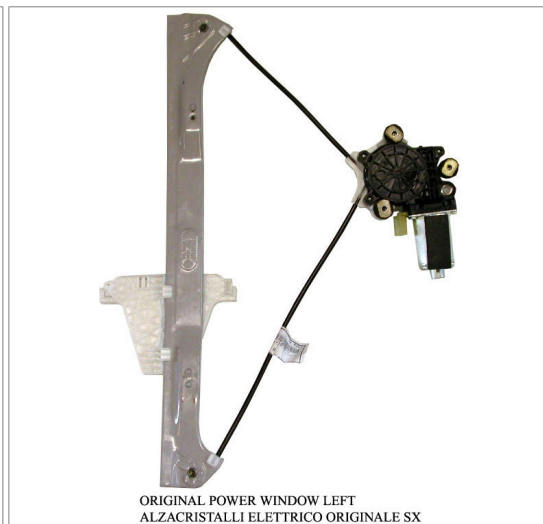
V. Comm. - Solo meccanismo per motori originali a 2 contatti / Mechanical part only. Replaces window regulator already provided with original motor with 2 pins connectors / Solo mecanismo para motor original con 2 conectores

LH 5Z3837461
RH 5Z3837462

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove the piece "1" drilling the originally equipped fixing rivets.

B) Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets. Drill into positions A - B - C - D - E (Ø 7 mm).

C) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the originals screws.

D) Secure window regulator into the holes at positions A - B - C - D - E using the screws supplied.

E) Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2.

F) Wire as per wiring diagram and remount the piece "1" into its original position.

G) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Démonter la piece "1" en perçant les rivets originaux de fixage.

B) Démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixage. Percer les trous A - B - C - D - E (Ø 7 mm).

C) Démonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis d'origine.

D) Fixer le leve-vitre sur les points A - B - C - D - E en utilisant les vis fournis.

E) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points P1 et P2.

F) Effectuer les liaisons electriques et remonter la piece "1" sur sa position originale.

G) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Rimuovere la staffa "1" trapanando i rivetti originali di fissaggio.

B) Togliere l'alzacristallo trapanando i rivetti originali di fissaggio. Allargare i fori A - B - C - D - E (Ø 7 mm).

C) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull'alzacristallo nuovo utilizzando le viti originali.

D) Fissare l'alzacristallo nuovo nei punti A - B - C - D - E utilizzando le viti fornite.

E) Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo nei punti P1 e P2.

F) Eseguire i collegamenti elettrici e rimontare la staffa "1" nella sua posizione originale.

G) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.